

Register your product and get support at

DC220

www.philips.com/welcome



DA Brugervejledning

PHILIPS

1 Vigtigt

Sikkerhed

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

- ① Læs disse instruktioner.
- ② Opbevar disse instruktioner.
- ③ Respekter alle advarsler.
- ④ Følg alle instruktioner.
- ⑤ Benyt ikke dette apparat i nærheden af vand.
- ⑥ Rengør kun produktet med en tør klud.
- ⑦ Ventilationsåbninger må ikke blokeres. Installer apparatet i overensstemmelse med producentens instruktioner.
- ⑧ Installer ikke apparatet i nærheden af varmekilder som f.eks. radiatorer, varmeapparater, ovne eller andre apparater (inkl. forstærkere), der producerer varme.
- ⑨ Sørg for, at netledningen ikke trædes på, navnlig ved stikkene og stikforbindelserne samt det sted, hvor ledningen føres ud af apparatet.
- ⑩ Brug kun tilbehør og ekstraudstyr, der er godkendt af producenten.
- ⑪ Brug kun vogne, stativer, beslag og borde, der enten medfølger eller er godkendt af producenten. Hvis du bruger

en vogn, skal du passe på, at apparatet ikke vælter ned, når du flytter vognen.



- ⑫ Fjern apparatet fra stikkontakten under tordenvejr, eller hvis det ikke skal bruges gennem længere tid.
- ⑬ Al servicering skal udføres af kvalificeret personale. Apparatet skal serviceres, hvis det er blevet beskadiget, f.eks. hvis netledningen beskadiges, der er blevet spildt væske på apparatet, der er kommet fremmedlegemer ind i apparatet, apparatet er blevet udsat for regn eller fugt, eller hvis apparatet ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.
- ⑭ **FORSIGTIG** vedr. brug af batterier – sådan forebygger du batterilækage, der kan forårsage personskade, tingskade eller produktskade:
 - Isæt alle batterier korrekt, og sørg for, at + og - vender, som det er vist på enheden.
 - Bland ikke batterier (gamle og nye eller brunstens- og alkalinebatterier osv.).
 - Fjern batterierne, hvis enheden ikke skal bruges gennem længere tid.
 - Batterierne må ikke udsættes for ekstrem varme som solskin, ild eller lignende.
- ⑮ Apparatet må ikke udsættes for dryp eller sprøjt.
- ⑯ Placer aldrig farlige genstande på apparatet (f.eks. væskefyldte genstande eller tændte lys).
- ⑰ Dette produkt kan indeholde bly og kviksølv. Bortskaffelse af disse materialer kan være reguleret i henhold til miljømæssige bestemmelser. Hvis du ønsker oplysninger om bortskaffelse

eller genbrug, skal du kontakte de lokale myndigheder eller Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.

- ⑮ Hvis netstikket MAINS eller et apparatstik bruges til at afbryde enheden, skal disse kunne betjenes nemt.



Advarsel

- Kabinettet bør aldrig tages af apparatet.
- Forsøg aldrig at smøre nogen del på apparatet.
- Placer aldrig dette apparat på andet elektrisk udstyr.
- Udsæt ikke apparatet for direkte sollys, åben ild eller varmekilder.
- Sørg for, at du altid kan komme til ledningen, stikkontakten eller adapteren, så du kan afbryde strømmen fra apparatet.

Meddelelse

Enhver ændring af dette apparat, som ikke er godkendt af Philips Consumer Lifestyle, kan annullere brugerens ret til at betjene dette udstyr.



Dette produkt overholder EU's krav om radiointerferens.

Genanvendelse



Dit produkt er udviklet og fremstillet i materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.

Når et produkt bærer et affaldsspandssymbol med et kryds på, betyder det, at produktet er underlagt det europæiske direktiv 2002/96/EC:



Bortskaf aldrig produktet sammen med andet husholdningsaffald. Sørg for at kende de lokale regler om separat indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Korrekt bortskaffelse af udtjente produkter er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

Dit produkt indeholder batterier, som er omfattet af EU-direktivet 2006/66/EC, og som ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.



Sørg for at kende de lokale regler om separat indsamling af batterier. Korrekt bortskaffelse af batterier er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

Miljøoplysninger

Alt unødigt emballage er udeladt. Emballagen er forenklet og består af tre materialer: Pap (kasse), polystyrenskum (buffer) og polyethylen (poser, beskyttende skumfolie).

Systemet består af materiale, der kan genbruges, hvis det adskilles af et specialfirma. Overhold de lokale regler angående udsmidning af emballage, brugte batterier og gammelt udstyr.



Bemærk

- Identifikationspladen findes i bunden af apparatet.

2 Din clockradio til iPhone/iPod

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! Hvis du vil have fuldt udbytte af den support, som Philips tilbyder, kan du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Introduktion

Med denne enhed kan du høre lyd fra din iPod, iPhone, andre lydenheder eller radioen.

Radioen, iPod'en eller iPhone'en kan indstilles som alarm-timeren.

Du kan indstille to alarm-timere til at gå i gang på forskellige tidspunkter.

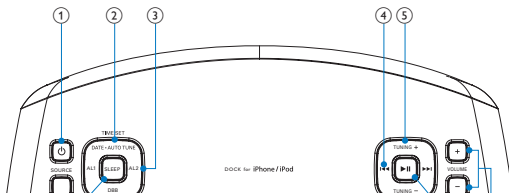
Hvad er der i kassen

Kontroller og identificer indholdet af pakken:

- Hovedenhed
- 1 x AC-adapter
- 1 x MP3 LINK-kabel
- Brugervejledning
- Lynstartguide

Oversigt over hovedenheden

Set ovenfra



- ① **POWER**
 - Tænd for enheden, eller skift til standby-tilstand.
 - Deaktiver sleep-timeren.
 - Stop alarmen.
- ② **DATE • AUTO TUNE/TIME SET**
 - Indstil dato og klokkeslæt.
 - Søg efter og programmer radiostationer automatisk.
- ③ **AL 1/AL 2**
 - Indstil alarm-timeren.
 - Sluk for alarmtonen.
 - Vis alarmindstillinger.
- ④ **|◀◀▶▶|**
 - Spring til den forrige/næste lydfil.
 - Søg i en lydfil.
 - Vælg en forudindstillet radiostation.
 - Indstil klokkeslæt.
- ⑤ **TUNING +/-**
 - Find en radiostation.
 - Indstil klokkeslæt.
- ⑥ **VOL +/-**
 - Juster lydstyrken.
- ⑦ **▶||**
 - Start eller sæt afspilningen af iPod/iPhone på pause.
- ⑧ **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**
 - Gentag alarmen.
 - Juster lysstyrken for displayet.
- ⑨ **iPod/iPhone-dock**
 - Indsæt en iPod/iPhone.
- ⑩ **DBB**
 - Tænd eller sluk for dynamisk basforstærkning.

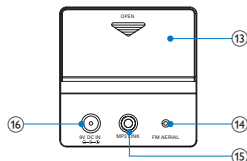
11 SLEEP

- Indstil sleep-timeren.

12 SOURCE

- Vælg en kilde: iPod/iPhone, FM-tuner eller AUX.

Set bagfra



13 Rum til backup-batteri

- Indsæt 2 batterier af typen AAA/R03/UM4, 1,5 V.

14 FM AERIAL

- Gør FM-modtagelsen bedre.

15 MP3-LINK

- Stik til en ekstern lydenhed.

16 DC IN

- Stik til strømforsyning.

3 Kom godt i gang



Advarsel

- Benyttes betjening og indstillinger på anden måde end anvist i denne brugsvejledning, er der risiko for, at du udsætter dig for farlig bestråling og andre risici.

Følg altid instruktionerne i dette afsnit i den angivne rækkefølge. Hvis du kontakter Philips, vil du blive bedt om apparatets modelnummer og serienummer. Modelnummeret og serienummeret står i bunden af apparatet. Skriv numrene her:

Modelnr. _____

Serienr. _____

Tilslutning af strømmen

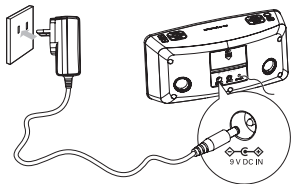


Advarsel

- Risiko for produktskade! Kontroller, at strømspændingen svarer til den spænding, der er trykt på bagsiden eller undersiden af apparatet.
- Risiko for elektrisk stød! Tag altid stikket ud af kontakten, når AC-adapteren skal frakobles. Hiv aldrig i ledningen.
- Før du tilslutter AC-adapteren, skal du sørge for at have udført alle andre tilslutninger.

- 1 Tilslut den ene ende af AC-adapteren til stikket DC IN på hovedenheden.

- 2 Tilslut den anden ende af AC-adapteren til stikkontakten.



Bemærk

- Oplysninger om spænding og strømstyrke findes i bunden af enheden.

Indstil klokkeslæt og dato

- 1 Dock din iPod/iPhone i enheden.
- 2 Åbn din iPod/iPhone.
 - ↳ Tidsoplysninger fra iPod/iPhone overføres automatisk til enheden.

Indstil klokkeslæt og dato manuelt:

- 1 I standby-tilstand skal du trykke på **DATE • AUTO TUNE/TIME SET** og holde den nede i 2 sekunder.
 - ↳ [24 HR] begynder at blinke.
- 2 Tryk på **TUNING +/-** eller **◀◀▶▶** for at vælge 12/24-timers format.
- 3 Tryk på **DATE • AUTO TUNE/TIME SET** for at bekræfte.
 - ↳ Timecifrene begynder at blinke.

- 4 Tryk på **TUNING +/-** eller **⏮⏭** for at indstille timetallet.
 - 5 Tryk på **DATE • AUTO TUNE/TIME SET** for at bekræfte.
↳ Minutcifrene begynder at blinke.
 - 6 Gentag trin 4-5 for at indstille minutter, år, måned og dag.
-

Tænd

- 1 Tryk på **POWER**.
↳ Enheden skifter til den sidst valgte kilde.
-

Skift til standby

- 1 Tryk på **POWER** igen for at sætte enheden i standby-tilstand.
↳ Klokkeslæt og dato vises på displayet (hvis det er indstillet).

4 Afspilning

Afspil fra iPod/iPhone

Du kan lytte til lyd fra iPod/iPhone via denne enhed.

Kompatibel iPod/iPhone

Apple iPod- og iPhone-modeller med 30-bens dockstik:

- iPod classic, iPod touch, iPod nano, iPod 5. generation (video), iPod med farvedisplay, iPod mini.
- iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS.

Lyt til iPod/iPhone'en

- 1 Placer din iPod/iPhone i docken.
- 2 Tryk på **SOURCE** gentagne gange for at vælge iPod/iPhone-kilde.
 - ↳ Den tilsluttede iPod/iPhone afspiller automatisk.
 - Tryk på ►|| for at sætte afspilning på pause/genoptage afspilning.
 - Tryk på ◀◀▶▶ for at springe et spor over.
 - For at søge under afspilning skal du holde ◀◀▶▶ nede, og derefter give slip for at genoptage normal afspilning.

Oplad iPod/iPhone'en

Når enheden sluttes til strømmen, begynder iPod/iPhone'en i docken at oplade.



Tip

- For visse iPod-modeller kan det tage op til et minut, før opladningsindikatoren vises.

Afspil fra en ekstern enhed

Du kan også lytte til en ekstern lydenhed via enheden.

- 1 Tryk på **SOURCE** gentagne gange for at vælge AUX-kilde.
- 2 Tilslut det medfølgende MP3 Link-kabel til:
 - stikket **MP3 LINK** (3,5 mm) på bagsiden af enheden.
 - hovedtelefonstikket på en ekstern enhed.
- 3 Start afspilning af enheden (se brugervejledningen til enheden).

5 Lyt til radio



Bemærk

- Det er kun muligt at modtage FM-radio på enheden.

Find en radiostation.



Tip

- Placer antennen så langt væk fra TV, VCR eller andre strålingskilder som muligt.



Bemærk

- For optimal modtagelse skal du trække antennen helt ud og justere dens position.

- 1 Tryk på **SOURCE** for at vælge FM.
- 2 Tryk på **TUNING +/-** og hold den nede i mere end 2 sekunder.
 - ↳ [SRCH] (søger) vises.
 - ↳ Radioen stiller automatisk ind på en station med stærkt signal.
- 3 Gentag trin 2 for at finde flere stationer.
 - For at stille ind på en svag station skal du trykke på **TUNING +/-** gentagne gange, indtil du finder den optimale modtagelse.

Programmer radiostationer automatisk

Du kan maksimalt programmere 20 forudindstillede radiostationer.

- 1 I tunertilstanden skal du trykke på **DATE • AUTO TUNE/TIME SET** og holde den nede i mere end 2 sekunder for at aktivere den automatiske programmeringstilstand.
 - ↳ [AUTO] (auto) vises.
 - ↳ Alle tilgængelige stationer bliver programmeret i rækkefølge efter bølgebåndsmodtagelsens styrke.
 - ↳ Den først programmerede radiostation afspilles automatisk.

Programmer radiostationer manuelt

Du kan maksimalt programmere 20 forudindstillede radiostationer.

- 1 Find en radiostation.
- 2 Tryk på **DATE • AUTO TUNE/TIME SET** for at aktivere programmeringstilstanden.
 - ↳ PR01 begynder at blinke.
- 3 Tryk på **DATE • AUTO TUNE/TIME SET** for at bekræfte.
- 4 Gentag ovenstående trin for at programmere flere stationer.



Tip

- Hvis du vil overskrive en programmeret station, skal du gemme en anden station på dens plads.

Vælg en forudindstillet radiostation

- 1 Tryk på **◀◀▶▶** for at vælge et forudindstillet nummer.

6 Andre funktioner

Indstil alarm-timeren

Du kan indstille to alarmer, der går i gang på forskellige tidspunkter:

- 1 Kontroller, at du har indstillet uret korrekt.
- 2 Tryk på **AL 1** eller **AL 2**, og hold den nede i 2 sekunder.
↳ [AL1] eller [AL2] begynder at blinke.
- 3 Tryk på **SOURCE** gentagne gange for at vælge en lydkilde for alarmen: iPod/iPhone, iPod/iPhone-afspilningsliste, FM-tuner eller buzzer.
- 4 Tryk på **AL 1** eller **AL 2**.
↳ Timecifrene begynder at blinke.
- 5 Tryk på **TUNING +/-** eller **⏮⏭** gentagne gange for at indstille timetallet.
- 6 Tryk på **AL 1** eller **AL 2** for at bekræfte.
↳ Minutcifrene begynder at blinke.
- 7 Gentag trin 5-6 for at indstille minuttallet.
- 8 Gentag trin 5-6 for at vælge, om alarmen skal ringe alle ugedage, på hverdage eller i weekenden.
- 9 Gentag trin 5-6 for at indstille lydstyrken for alarmen.



Tip

- Hvis du gerne vil vågne til bestemte musiknumre på iPhone/iPod, skal du indstille en iPhone/iPod-afspilningsliste som vækningskilde på enheden, oprette en afspilningsliste ved navn "PHILIPS" via iTunes og kopiere numrene over på denne nye "PHILIPS"-afspilningsliste.
- Hvis der ikke er oprettet en afspilningsliste, eller der ikke er nogen sange på afspilningslisten, afspilles det musiknummer, der svarer til den seneste afspilningsindstilling på din iPhone/iPod.

Aktivering og deaktivering af alarm-timeren

- 1 Tryk på **AL 1** eller **AL 2** gentagne gange for at aktivere eller deaktivere timeren.
 - ↳ Hvis timeren aktiveres, vil [🔔 AL1] eller [🔔 AL2] blive vist.
 - ↳ Hvis timeren deaktiveres, 🔔 før [AL1] eller [AL2] forsvinder.

Blid vækning

Den blide vækningsfunktion vækker dig stille og roligt med en blidt stigende alarmlydstyrke.

- Hvis du har valgt iPhone/iPod, iPhone/iPod-afspilningsliste eller FM som alarmkilde, vil alarmens lydstyrke stige blidt.
- Hvis du har valgt buzzeren som alarmkilde, stiger alarmens biptonefrekvens efter få sekunder.

Gentag alarm

- 1 Når alarmen ringer, skal du trykke på **BRIGHTNESS/REPEAT ALARM**.
 - ↳ Alarmens ringen gentages nogle minutter senere.



Tip

- Du kan trykke på **⏮⏭** for at justere intervallet for gentagelse af alarmen.

Stop alarmens ringen

- 1 Når alarmen ringer, skal du trykke på den tilsvarende **AL 1** eller **AL 2**.
 - ↳ Alarmen stopper, men alarmindstillingerne gælder stadig.

Vis alarmindstillinger

- 1 Tryk på **AL 1** eller **AL 2**.

Backup-batteritilstand

Ved normal brug bør enheden forsynes med strøm via AC-adapteren. Hvis AC-adapteren er frakoblet, skifter enheden automatisk til backup-batteritilstand.

Under backup-batteritilstand:

- Enheden viser det samme som i standby-tilstand, men uden baggrundsbelysning.
- Kun funktionerne herunder er tilgængelige:
 - Ur
 - Alarm



Bemærk

- Alarmkilden er som standard indstillet til "Buzzer" i backup-batteritilstand.

Når AC-strømforsyningen kobles til igen, afslutter enheden backup-batteritilstanden og skifter tilbage til standby-tilstand.



Bemærk

- I backup-batteritilstand kan enheden fungere i mere end 3 måneder.
- Når batteriet er ved at være brugt op, vises "bAtt Lo" på displayet, indtil batterierne er afladet, og enheden slukkes automatisk. I så fald skal du udskifte batterierne i backup-batterirummet med 2 nye batterier af typen 1,5 V, AAA/R03/UM4.

Installer backup-batterier



Advarsel

- Risiko for eksplosion! Opbevar ikke batterier nær varmekilder, sollys eller ild. Kast aldrig batterier i ild.
- Risiko for produktskade! Hvis apparatet ikke skal bruges gennem længere tid, skal du fjerne batteriet.

- 1 Åbn batterirummet bag på enheden.
- 2 Isæt 2 x 1,5 V R03/UM-4/AAA-batterier med korrekt polaritet.
- 3 Luk batterirummet.



Bemærk

- Batterier indeholder kemiske stoffer, og de skal derfor bortskaffes på forsvarlig vis.

Indstil sleep-timeren

Denne enhed kan automatisk skifte til standby efter en forudindstillet periode.



Bemærk

- Kontroller, at klokkeslæt og dato er indstillet, før indslumringstimeren indstilles.

- 1 Tryk på **SLEEP** gentagne gange for at vælge et fast tidsinterval (i minutter).
 - ↳ Sleep-timeren aktiveres
 - ↳ Displayet viser **zZ**
 - ↳ Lydstyrken begynder at aftage gradvist i de sidste 5 minutter af sleep-timerperioden
 - ↳ Enheden skifter til standby, når den indstillede tid er udløbet.

Sådan deaktiveres sleep-timeren

- 1 Tryk på **SLEEP** gentagne gange, indtil **[OFF]** vises.
 - ↳ **zZ** forsvinder fra displayet.

Juster lysstyrken for displayet

- 1 Tryk på **BRIGHTNESS/REPEAT ALARM** gentagne gange for at vælge forskellige niveauer af lysstyrke på displayet.

7 Juster lyd

Juster lydstyrken

- 1 Under afspilning skal du trykke på **VOL +/-** for at skrue op eller ned for lydstyrken.
-

Basforbedring

- 1 Under afspilning skal du trykke på **DBB** for at slå dynamisk basforbedring til eller fra.
 - ↳ Hvis DBB er aktiveret, vises [DBB 1].
 - ↳ Hvis DBB er deaktiveret, vises [DBB 0].

8 Produktinformation



Bemærk

- Produktoplysninger kan ændres uden varsel.

Specifikationer

Forstærker

Vurderet effekt	2 x 2,5 W RMS
Frekvensgang	125 Hz - 16 kHz, ± 3 dB
Signal-/støjforhold	> 55 dB
MP3-link	500 mV RMS 10 kohm

Tuner

FM

Indstillingsområde	87,5 - 108 MHz
Indstilling af gitter	50 KHz
Sensitivitet	
- Mono, 26 dB S/N ratio	< 22 dBu
- Stereo, 46 dB S/N ratio	< 45 dBu
Søgeselektivitet	< 36 dBu
Samlet harmonisk forvrængning	< 3%
Signal-/støjforhold	> 45 dB

Generel information

Vekselstrøm (lysnetadapter)	AS190-090-AE180; input: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,7 A; Klasse II; Output: 9,0 V $\overline{=}$ 1,8 A
Strømforbrug ved drift	10 W
Strømforbrug ved standby	<1 W
Størrelse	
- Hovedenhed (B x H x D)	216,9 x 105 x 139,4 mm
Vægt	
- Hovedenhed	0,75 kg

9 Fejlfinding



Advarsel

- Kabinettet bør aldrig tages af apparatet.

Prøv aldrig selv at reparere systemet, da garantien i så fald bortfalder. Hvis der opstår fejl på apparatet, bør du kontrollere følgende punkter, inden du bestiller reparation. Hvis der fortsat er problemer, skal du gå til Philips websted på www.philips.com/welcome. Når du kontakter Philips, skal du sørge for at have apparatet ved hånden, og at modelnummeret og serienummeret er tilgængelige.

Ingen strøm

- Kontroller, at enhedens strømkabel er korrekt tilsluttet.
- Kontroller, at der er strøm i stikkontakten.

Ingen lyd

- Juster lydstyrken.

Ingen reaktion fra enheden

- Fjern strømkablet, tilslut det igen, og tænd derefter for enheden igen.

Dårlig radiomodtagelse

- Øg afstanden mellem enheden og dit TV eller din VCR.
- Træk FM-antennen helt ud.

Timeren fungerer ikke

- Indstil uret korrekt.
- Aktiver timeren.

Ur-/timerindstillingen er blevet slettet

- Strømmen er blevet afbrudt, eller strømkablet er blevet frakoblet.
- Nulstil uret/timeren.

Fejl på ur ved synkronisering af klokkeslættet med iPod touch

- Nulstil iPod touch ved at trykke og holde tænd/sluk-tasten og menu-tasten nede på iPod touch i 10 sekunder.

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.



© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

DC220_12_UM_V2.0

